

Jegyzőkönyv

Készült: A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény 2025. augusztus 13-án megtartott rendkívüli üléséről

Az ülés helye: Városháza 15. sz. kisterem (Mezőberény, Kossuth tér 1.)

Jelen vannak: Frei Zita elnök, Rau Mihály és Schön András képviselők
(Tímár Pál képviselő az 1. napirendi pont tárgyalása közben érkezett meg az ülésre.)

Jelen volt még az ülésen: Gulyásné dr. Sáli Henrietta aljegyző és Fesetőné Sipos Judit jegyzőkönyvvezető

Frei Zita elnök 17⁰⁰ órakor megnyitotta a rendkívüli ülést, szeretettel köszöntött mindenkit. Megállapította, hogy a testület határozatképes, az 5 tagú képviselő-testületből 3 képviselő jelen van. Jegyzőkönyvvezetőnek felkérte Fesetőné Sipos Juditot, a Mezőberényi Polgármesteri Hivatal munkatársát. A jegyzőkönyv hitelesítőjére Rau Mihály képviselő személyében tett javaslatot.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen szavazattal, egyhangúlag megszavazta Rau Mihály képviselőt a jegyzőkönyv hitelesítőjének.

Frei Zita elnök ismertette, hogy telefonon, sürgősséggel lett összehívva a testület a költségvetés módosítása miatt. Ismertette a meghívó szerinti napirendi pontokat. A képviselők részéről nem hangzott el más javaslat, így szavazásra bocsátotta a napirendet.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

44/2025.(VIII.13.) NNÖ határozat

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény Képviselő-testülete ülésének napirendjét az alábbiak szerint fogadta el:

Napirendi pontok:

- 1.) Átcsoportosítás, fedezetbiztosítás, a Német Nemzetiségi Önkormányzat, Mezőberény 2025. évi költségvetésének 4. számú módosítása

Előadó: Frei Zita elnök

- 2.) Bejelentések

1. napirendi pont: Átcsoportosítások, fedezetbiztosítások, a Német Nemzetiségi Önkormányzat, Mezőberény 2025. évi költségvetésének 4. számú módosítása

Frei Zita elnök elmondta, hogy mindenki megkapta az előterjesztést a módosítások végett. Elég sok és nagy összegű áramszámlát kapott az önkormányzat az előző évről, ennek rendezése érdekében kell a módosításokat végrehajtani. Úgy intézték Buka Livia pénzügyi ügyintézővel, hogy a rendezvényekből csökkentettek pl. ajándékvásárlást, így ki tudják fizetni az áramszámlát. Utána fognak járni, igazából mi volt ennek az oka, nem tévedett-e a szolgáltató, hogy esetleg nem jól számolták. Lehet, tényleg rossz volt az óra, de hátha lehet valamennyit visszaszerezni belőle. A másik módosítás a nagy viharkárok végett történik, a hátsó épület tetejéről elég sok kúpcserpet

levitt a szél, összetört egy csomó rendes cserepet is. Fülöp Tibor vállalkozó megnézte és elkészítette az árajánlatot, amit beadtak a biztosítónak. Az épület javításának árajánlata 383.553,- Ft, viszont a biztosító csak 292.010,- Ft-ot utalt, merthogy az önkormányzatnak van 10% önrésze illetve nem tudja visszaigényelni az áfát. Így a költségvetésből 91.543,- Ft-ot kell hozzápótolni.

(17⁰³ perckor Tímár Pál képviselő megérkezett az ülésre, a jelen lévő képviselők száma 4 fő.)

Frei Zita elnök megkérdezte, van-e kérdés az előterjesztésekkel kapcsolatban? (Nem volt.) A költségvetési határozati javaslatokat egyben tette fel szavazásra.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

45/2025.(VIII.13.) NNÖ határozat

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény Képviselő-testülete az alábbi előirányzat-átcsoportosításokról rendelkezik a 2025. évi költségvetést illetően:

A)

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény kiadási előirányzatán belül:

084020-0 2024. évi feladatalapú támogatás maradványának felhasználása

Személyi juttatás /K1/

megemelés: 4.000 Ft-tal

Munkaadókat terhelő járulékok /K2/

megemelés: 1.322 Ft-tal

Tanulók részére jutalomkönyv vásárlása

B)

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény kiadási előirányzatán belül:

084020-0 2024. évi feladatalapú támogatás maradványának felhasználása

Személyi juttatás /K1/

csökkentése: 89.209 Ft-tal

Munkaadókat terhelő járulékok /K2/

csökkentése: 32.115 Ft-tal

Dologi kiadások /K3/

csökkentése: 28.676 Ft-tal

Nemzetiségi rendezvényekhez kapcsolódó ajándékvásárlás, étkezési kiadások

C)

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény kiadási előirányzatán belül:

084020-0 2024. évi feladatalapú támogatás maradványának felhasználása

Dologi kiadások /K3/

megemelés: 53.330 Ft-tal

Egyéb anyagvásárlás és szolgáltatások igénybevétele

D)

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény kiadási előirányzatán belül:

084020-0 2024. évi feladatalapú támogatás maradványának felhasználása

Dologi kiadások /K3/

megemelés: 3.489 Ft-tal

Bankköltség, postaköltség, hulladékszállítás

E)

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény kiadási előirányzatán belül:

084020-0 2024. évi feladatalapú támogatás maradványának felhasználása

Dologi kiadások /K3/

csökkentése: 5.400 Ft-tal

Útiköltség

F)

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény kiadási előirányzatán belül:
084020-0 2024. évi feladatalapú támogatás maradványának felhasználása
Dologi kiadások /K3/ megemelés: 93.259 Ft-tal
Közüzemi díjak
Felelős: Frei Zita NNÖ elnök
Határidő: értelem szerint

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

46/2025.(VIII.13.) NNÖ határozat

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény Képviselő-testülete az alábbi előirányzat-átcsoportosításokról rendelkezik a 2025. évi költségvetést illetően:

A)

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény kiadási előirányzatán belül:
011140-1 2025. évi működési támogatás felhasználása
Személyi juttatás /K1/ csökkentése: 23.675 Ft-tal
Munkaadókat terhelő járulékok /K2/ csökkentése: 9.933 Ft-tal
Dologi kiadások /K3/ csökkentése: 6.392 Ft-tal
Nemzetiségi rendezvényekhez kapcsolódó ajándékvásárlás, étkezési kiadások

B)

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény kiadási előirányzatán belül:
011140-1 2025. évi működési támogatás felhasználása
Dologi kiadások /K3/ csökkentése: 150.000 Ft-tal
Egyéb anyagvásárlás és szolgáltatások igénybevétele

C)

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény kiadási előirányzatán belül:
011140-1 2025. évi működési támogatás felhasználása
Dologi kiadások /K3/ megemelés: 250.000 Ft-tal
Közüzemi díjak

D)

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény kiadási előirányzatán belül:
011140-1 2025. évi működési támogatás felhasználása
Dologi kiadások /K3/ csökkentése: 20.000 Ft-tal
Bankköltség, postaköltség, hulladékszállítás

E)

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény kiadási előirányzatán belül:
011140-1 2025. évi működési támogatás felhasználása
Dologi kiadások /K3/ csökkentése: 40.000 Ft-tal
Útiköltség
Felelős: Frei Zita NNÖ elnök
Határidő: értelem szerint

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

47/2025.(VIII.13.) NNÖ határozat

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény Képviselő-testülete az alábbi előirányzat-átcsoportosításokról rendelkezik a 2025. évi költségvetést illetően:

A)

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény kiadási előirányzatán belül:

082091-1 2025. évi feladatalapú támogatás felhasználása

Személyi juttatás /K1/

megemelése: 12.398 Ft-tal

Dologi kiadások /K3/

csökkentése: 3.888 Ft-tal

Sváb Konyha rendezvényen részvétel (nyílt rendezvény)

B)

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény kiadási előirányzatán belül:

084020-1 2025. évi feladatalapú támogatás felhasználása

Személyi juttatás /K1/

csökkentése: 47.348 Ft-tal

Munkaadókat terhelő járulékok /K2/

csökkentése: 19.868 Ft-tal

Dologi kiadások /K3/

csökkentése: 12.784 Ft-tal

Nemzetiségi rendezvényekhez kapcsolódó ajándékvásárlás, étkezési kiadások

C)

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény kiadási előirányzatán belül:

084020-1 2025. évi feladatalapú támogatás felhasználása

Dologi kiadások /K3/

megemelése: 71.490 Ft-tal

Közüzemmi díjak

D)

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény kiadási előirányzatán belül:

084020-1 2025. évi feladatalapú támogatás felhasználása

Dologi kiadások /K3/

csökkentése: 91.543 Ft-tal

Egyéb anyagvásárlás és szolgáltatások igénybevétele

E)

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény kiadási előirányzatán belül:

084020-1 2025. évi feladatalapú támogatás felhasználása

Dologi kiadások /K3/

megemelése: 91.543 Ft-tal

Német közösségi ház melléképületének viharkár javítási munkálatai - önerő

Felelős: Frei Zita NNÖ elnök

Határidő: értelem szerint

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

48/2025.(VIII.13.) NNÖ határozat

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény Képviselő-testülete az alábbi előirányzat-átcsoportosításokról rendelkezik a 2025. évi költségvetést illetően:

A)

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény bevételi előirányzatán belül:

011140-2 2025. évi pályázati és egyéb források

Működési bevétel /B4/

megemelése: 292.010 Ft-tal

Biztosító által fizetett kártérítés (viharkár)

ezzel egyidejűleg:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény kiadási előirányzatán belül:

011140-2 2025. évi pályázati és egyéb források felhasználása

Dologi kiadások /K3/

megemelése: 292.010 Ft-tal

Német közösségi ház melléképületének viharkár javítási munkálatai

B)

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény kiadási előirányzatán belül:

084020-2 2025. évi pályázati és egyéb források felhasználása

Személyi juttatás /K1/

megemelése: 686 Ft-tal

Munkaadókat terhelő járulékok /K2/

csökkentése: 980 Ft-tal

Dologi kiadások /K3/

csökkentése: 3.652 Ft-tal

Kemenceavató rendezvény

C)

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény kiadási előirányzatán belül:

084020-2 2025. évi pályázati és egyéb források felhasználása

Személyi juttatás /K1/

csökkentése: 16.918 Ft-tal

Dologi kiadások /K3/

megemelése: 16.918 Ft-tal

Húsvéti hagyományápolás (nyílt) rendezvény

D)

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény kiadási előirányzatán belül:

084020-2 2025. évi pályázati és egyéb források felhasználása

Dologi kiadások /K3/

megemelése: 3.946 Ft-tal

Bankköltség, postaköltség, hulladékszállítás

Felelős: Frei Zita NNÖ elnök

Határidő: értelem szerint

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

49/2025.(VIII.13.) NNÖ határozat

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény Képviselő-testülete a 2025. évi költségvetésének 4. sz. módosítását az alábbiak szerint határozza meg, fogadja el:

Bevételek:

Működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről
Felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről
Működési bevételek
Előző évi pénzmaradvány igénybevétele
Összesen:

**Tervezett
előirányzat**
3.111.784 Ft
3.027.000 Ft
292.010 Ft
444.501 Ft
6.875.295 Ft

Kiadások:

Személyi juttatások
Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó
Dologi kiadások
Felújítások
Összesen:
Felelős: Frei Zita NNÖ elnök
Határidő: értelem szerint

**Tervezett
előirányzat**
472.633 Ft
113.404 Ft
2.946.768 Ft
3.342.490 Ft
6.875.295 Ft

Frei Zita elnök felhatalmazást kért, hogy a Német Községi Ház viharok miatti javítási munkákat megrendelje.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

50/2025.(VIII.13.) NNÖ határozat

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény Képviselő-testülete felhatalmazza Frei Zita elnököt, hogy a Német Községi Ház hátsó épületének tetőszerkezetén a 2025. július 7-i vihar által keletkezett kár javítását megrendelje Fülöp Tibor vállalkozótól, a vállalkozó által nyújtott árajánlat alapján, legfeljebb 383.553 Ft értékben.

A javítás forrása a Német Nemzetiségi Önkormányzat, Mezőberény 2025. évi költségvetésében biztosított.

Felelős: Frei Zita NNÖ elnök

Határidő: intézkedésre azonnal

2. napirendi pont: Bejelentések

Frei Zita elnök a következő bejelentéseket tette: augusztus 20-ra meghívást kaptak a „Mezőberény Díszpolgára” kitüntető cím átadására. Büszkék, mert két tagjuk kapja meg a kitüntetést: Dr. Wagner József és Herczeg László. Remélhetőleg minél többen el tudnak menni az ünnepi testületi ülésre. Ezen a napon a berényi németek is szeretnék a díjazottakat köszönteni, gratulálni nekik, és megköszönni a munkájukat. Szintén augusztus 20-án délután 3 órától várják a város lakóit a *Kaffee und Kuchen* rendezvényükre a községi házba.

Holnap szilvalekvárfőzést és szalonnasütést fognak tartani a községi házban, ott meg kell majd beszélni, hogyan készüljenek a káposzta fesztiválra.

Októberben egy kemenceavatóra szeretnék meghívni azokat, akik támogatják a berényi németeket akár anyagilag, akár munkával. Erről hozzanak határozatot.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

51/2025.(VIII.13.) NNÖ határozat

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény Képviselő-testülete a Mezőberényi Német Hagyományápoló Egyesülettel együttműködve 2025 októberében kemenceavató rendezvényre hívja a mezőberényi németiség támogatóit. A rendezvényen bemutatásra kerül a német gasztronómia valamint a német nemzetiségi gyűjtemény bővülése.

A képviselő-testület megbízza Frei Zita elnököt, hogy a meghívásokról és a rendezvény előkészületeiről intézkedjen.

Felelős: Frei Zita NNÖ elnök

Határidő: intézkedésre azonnal

Rau Mihály képviselő jelezte, hogy szeptember 6-án lesz a megemlékezés a kitelepítettekről.

Frei Zita elnök szavazást kért a megemlékezésen való részvételről.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

52/2025.(VIII.13.) NNÖ határozat

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény Képviselő-testülete részt vesz a 2025. szeptember 6-án déli 12 órakor megtartásra kerülő rendezvényen a Kitelepítési Emlékműnél, ahol az 1951-ben Budapestről kitelepített családokra és az őket emberséggel befogadó mezőberényiekre emlékeznek.

Felelős: Frei Zita NNÖ elnök

Határidő: értelem szerint

Frei Zita elnök elmondta, nem keresték még a Gilice táborral kapcsolatban a gimnáziumtól, de szerinte meg lesz tartva, csak még nem dolgoznak az iskolában. Hozzanak erről is határozatot.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

53/2025.(VIII.13.) NNÖ határozat

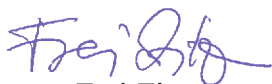
A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Mezőberényi Német Hagyományápoló Egyesülettel együttműködve a Petőfi Sándor Evangélikus Gimnázium, Kollégium és Általános Iskola által, a leendő első osztályosok részére szervezett Gilicetábor résztvevőit vendégül látja a Német Közösségi Házban, ahol az iskolások német gasztronómiai bemutató keretében ebédet kapnak, illetve a muzeális gyűjtemény megtekintése által megismerkedhetnek a német hagyományokkal és a mezőberényi németiség képviselőivel.

Felelős: Frei Zita NNÖ elnök

Határidő: értelem szerint

Frei Zita elnök elmondta még, hogy készülnek majd a közmeghallgatásra is.

További bejelentés hiányában megköszönte a részvételt, és a rendkívüli ülést 17¹² perckor befejezettnek nyilvánította.


Frei Zita
NNÖ elnök




Rau Mihály
jegyzőkönyv-hitelesítő

